Gmail

Luisa Fernanda Nieto Monroy <luisa.nieto@idu.gov.co>

SOLICITUD A PRESENTAR COTIZACIÓN SERVICIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN LENGUAJE DE SEÑAS COLOMBIANA

Richard Carrillo <rcarrillo@atmedios.com> 30 de enero de 2025, 14:56
Responder a: rcarrillo@atmedios.com
Para: luisa.nieto@idu.gov.co

Luisa, espero que estes muy bien,

Según tu solicitud, te comparto la cotización como adjunto, por favor revísala y me comentas cualquier duda o inquietud.

Agradezco tu tiempo y atención prestada.

ATMEDIOS
Accesibilidad & Tecnología

Richard Carrillo Director Comercial
Cel. +57 317 345 11 44
Cra. 22 #87-92 Bogotá (Colombia)
www.atmedios.com

-

*Nos enorgullece compartir contigo dos reconocimientos obtenidos en 2024 que reflejan nuestro compromiso con el bienestar y la sostenibilidad. Hemos recibido el prestigioso **Sello de Acción Social del Banco de Bogotá** 🎖️, que nos certifica como un proveedor alineado con prácticas sostenibles. Además, nuestra empresa ha sido reconocida como un **Lugar de Trabajo Feliz** 😀 **por Building Happiness by Buk**, resaltando el bienestar y la tranquilidad de nuestro equipo de trabajo.*

De: Daniela Rojas <drojas@atmedios.com>
Enviado el: martes, 28 de enero de 2025 11:38 a. m.
Para: Richard Carrillo <rcarrillo@atmedios.com>
CC: Geraldine Mateus <gmateus@atmedios.com>
Asunto: FW: SOLICITUD A PRESENTAR COTIZACIÓN SERVICIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN LENGUAJE DE SEÑAS COLOMBIANA

Hola, Richard.

El perfil del lead de este requerimiento es: https://app.rdstation.com.br/leads/public/ec4fc8a6-83af-4763-a9c8-06629db1ffb6

atte.

Daniela Rojas Riaño | **Coordinadora de Mercadeo y Ventas**
Cel. +57 3203475653
Cl. 87 #21-57 Bogotá (Colombia)

www.atmedios.com

[El texto citado está oculto]

Copia de FICHA TÉCNICA.xlsx
15K

OBJETO: PRESTAR LOS SERVICIOS AL INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO (IDU), EN COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN EN EL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN DE LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA DE ACUERDO CON LOS LINEAMIENTOS DE GOBIERNO DIGITAL Y LEY DE TRANSPARENCIA, PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA COMUNICACIÓN BRINDADA A LOS CIUDADANOS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB Y LOS CANALES DE ATENCIÓN AL CIUDADANO DE LA ENTIDAD, ASÍ COMO LA INTERPRETACIÓN Y/O TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DE LOS PROYECTOS AUDIOVISUALES DEL IDU.						
Plazo de ejecución: Un plazo de Un plazo de Once (11) meses contados a partir de la suscripción del acta de inicio y sin que pueda superar el 31 de diciembre de 2025.						
Fecha de solicitud de cotización: 31 de enero de 2023						
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**UNIDAD**	**VALOR UNITARIO SIN IVA**	**VALOR IVA**	**VALOR TODAL INCLUIDO IVA**	**¿La empresa cuenta cuenta con capacidad operativa para atender los requerimientos tecnicos del IDU que permitan el debido cumplimiento del objeto contractual?**
1	Servicio de interpretación en lengua de señas colombiana / modalidad virtual. (Para reuniones y/o eventos hasta de una (1) hora o superiores).	1 HORA	$ 200.000	$ 200.000	$ 238.000	Si
2	Servicio de interpretación en lengua de señas colombiana / modalidad presencial. (Para reuniones y/o eventos hasta de una (1) hora o superiores).	1 HORA	$ 250.000	$ 250.000	$ 297.500	Si
3	Servicio de traducción de contenidos (videos) a lengua de señas colombiana.	1 SEGUNDO	$ 6.000	$ 6.000	$ 7.140	Si
4	Servicio de GIF para página WEB, por título o frase. En lenguaje de señas colombiano.	UNIDAD	$ 220.000	$ 220.000	$ 261.800	Si
5	Prestar el servicio de interpretación en Lengua de Señas Colombiana, en la modalidad virtual, cuando una Persona Sorda se presente de manera presencial a los puntos de atención del IDU.	1 MINUTO	$ 8.000	$ 8.000	$ 9.520	Si
6	Credenciales de acceso al servicio.	UNIDAD			$ -	
			$ 684.000	**$ 684.000**	**$ 813.960**	

Gmail

Luisa Fernanda Nieto Monroy <luisa.nieto@idu.gov.co>

RTA: COTIZACIÓN SERVICIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN LENGUAJE DE SEÑAS COLOMBIANA

Interpretación <interpretacion@fenascol.org.co> 30 de enero de 2025, 14:00
Para: Luisa Fernanda Nieto Monroy <luisa.nieto@idu.gov.co>
Cc: Marcel Guerrero <asesortecnico3@fenascol.org.co>

Cordial saludo,

Agradecemos la oportunidad de participar en el estudio de mercado del Instituto de Desarrollo Urbano - IDU. En atención a su solicitud, adjuntamos la cotización del servicio de interpretación en Lengua de Señas Colombiana, elaborada conforme a las especificaciones técnicas

Quedamos atentos a cualquier información adicional o aclaración que requieran.

--

Yury Maritza Rubio García
Asistente Técnico Servicio de Interpretación
Área Técnica | FENASCOL



3152955749
interpretacion@fenascol.org.co
www.fenascol.org.co

.

Enviado con Mailsuite · Darse de baja

2 adjuntos

FICHA TECNICA FENASCOL.pdf
109K

Propuesta Economica IDU 2025 - FENASCOL.pdf
218K

OBJETO: PRESTAR LOS SERVICIOS AL INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO (IDU), EN COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN EN EL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN DE LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA DE ACUERDO CON LOS LINEAMIENTOS DE GOBIERNO DIGITAL Y LEY DE TRANSPARENCIA, PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA COMUNICACIÓN BRINDADA A LOS CIUDADANOS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB Y LOS CANALES DE ATENCIÓN AL CIUDADANO DE LA ENTIDAD, ASÍ COMO LA INTERPRETACIÓN Y/O TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DE LOS PROYECTOS AUDIOVISUALES DEL IDU.						
Plazo de ejecución: Un plazo de Un plazo de Once (11) meses contados a partir de la suscripción del acta de inicio y sin que pueda superar el 31 de diciembre de 2025.						
Fecha de solicitud de cotización: 30 de enero de 2025						
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**UNIDAD**	**VALOR UNITARIO SIN IVA**	**VALOR IVA**	**VALOR TODAL INCLUIDO IVA**	**¿La empresa cuenta cuenta con capacidad operativa para atender los requerimientos tecnicos del IDU que permitan el debido cumplimiento del objeto contractual?**
1	Servicio de interpretación en lengua de señas colombiana / modalidad virtual. (Para reuniones y/o eventos hasta de una (1) hora o superiores).	1 HORA	$ 103.825	$ 19.727	$ 123.552	SI
2	Servicio de interpretación en lengua de señas colombiana / modalidad presencial. (Para reuniones y/o eventos hasta de una (1) hora o superiores).	1 HORA	$ 103.825	$ 19.727	$ 123.552	SI
3	Servicio de traducción de contenidos (videos) a lengua de señas colombiana.	1 MINUTO	$ 225.829	$ 42.907	$ 268.736	SI
4	Servicio de GIF para página WEB, por título o frase. En lenguaje de señas colombiano.	UNIDAD	$ 177.762	$ 33.775	$ 211.537	SI
5	Prestar el servicio de interpretación en Lengua de Señas Colombiana, en la modalidad virtual, cuando una Persona Sorda se presente de manera presencial a los puntos de atención del IDU.	UNIDAD	$ 9.417.411	$ 1.789.308	$ 11.206.719	SI
6	Credenciales de acceso al servicio.	UNIDAD	$ 956.001	$ 181.640	$ 1.137.641	SI
			$ 10.984.653	**$ 2.087.084**	**$ 13.071.737**	

COMENTARIOS

1. Para el ítem de contenidos en LSC para video, la unidad mínima es por minuto de producción. Si el contenido supera los 30 segundos, se redondea al minuto siguiente; si es de 30 segundos o menos, no se considera tiempo adicional.
2. Para el ítem de servicio en modalidad virtual en puntos de atención, la interpretación no se calcula por minutos, sino por un contrato de 11 meses con servicio ilimitado.

Loraine Gutierrez Solano
Tel: 3212234986
Asesora Tecnica Productos y Servicios

Henry Modesto Mejia Royet
CC. 8.670.727
Federacion Nacional de Sordos de Colombia - FENASCOL
NIT: 860528224-0

Gmail

Luisa Fernanda Nieto Monroy <luisa.nieto@idu.gov.co>

SOLICITUD A PRESENTAR COTIZACIÓN SERVICIO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN LENGUAJE DE SEÑAS COLOMBIANA

Anyela Mora - PT <comercial4@pantoglot.com> 30 de enero de 2025, 11:56
Para: "LUISA.NIETO@IDU.GOV.CO" <LUISA.NIETO@idu.gov.co>
Cc: Yoel Rivero-PT <yrivero@pantoglot.com>, Maria Fernanda Murcia - PT <mmurcia@pantoglot.com>

Estimada, Luisa,

Cordial saludo,

Por medio del presente, adjunto cotización solicitada para el estudio de mercado 2025.

Quedo atenta a sus comentarios.

Cordialmente,

Anyela Mora

Analista de Licitaciones y representante comercial | Bidding Analyst and Sales Representative

www.pantoglot.com

M: +57 (311) 640 - 9988

T: +57 (601) 248-9140 | +57 (601) 248-9143 / Ext. 114

licitaciones@pantoglot.com

Calle 60A N.º 5 - 54 Oficina 104 - 202

Bogotá, Colombia



Este mensaje es confidencial y puede contener información privilegiada por ley. Si lo ha recibido por error, por favor notifíquenos de inmediato respondiéndolo y elimínelo de su sistema. No lo copie ni lo use para ningún propósito, ni revele su contenido a ninguna otra persona. Cualquier uso malintencionado podría constituir una infracción de confidencialidad.

The email is confidential and it may contain privileged information protected by Local and International Data Protection laws. If you have received it in error, please notify us immediately by responding to this message and permanently delete it from your system. Do not copy or use it in any way, and do not reveal its contents to any other person. Any malicious use of this information shall be considered an ethical breach of Data Protection Laws.

[El texto citado está oculto]

Cotización estudio de mercado IDU.pdf
557K

OBJETO: PRESTAR LOS SERVICIOS AL INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO (IDU), EN COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN EN EL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN DE LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA DE ACUERDO CON LOS LINEAMIENTOS DE GOBIERNO DIGITAL Y LEY DE TRANSPARENCIA, PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA COMUNICACIÓN BRINDADA A LOS CIUDADANOS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB Y LOS CANALES DE ATENCIÓN AL CIUDADANO DE LA ENTIDAD, ASÍ COMO LA INTERPRETACIÓN Y/O TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DE LOS PROYECTOS AUDIOVISUALES DEL IDU.							
Plazo de ejecución: Un plazo de Un plazo de Once (11) meses contados a partir de la suscripción del acta de inicio y sin que pueda superar el 31 de diciembre de 2025.							
Fecha de solicitud de cotización: 31 de enero de 2023							
ITEM	**DESCRIPCIÓN**	**UNIDAD**	**VALOR UNITARIO SIN IVA**	**VALOR IVA**	**VALOR TODAL INCLUIDO IVA**	**¿La empresa cuenta cuenta con capacidad operativa para atender los requerimientos tecnicos del IDU que permitan el debido cumplimiento del objeto contractual?**	**OBSERVACIONES**
1	Servicio de interpretación en lengua de señas colombiana / modalidad virtual. (Para reuniones y/o eventos hasta de una (1) hora o superiores).	1 HORA	$ 2.500.000	$ 475.000	$ 2.975.000	Aplica	Este servicio aplica el valor del mes, por tener la disponibilidad inmediata de lunes a viernes de 8:00am a 5:30pm
2	Servicio de interpretación en lengua de señas colombiana / modalidad presencial. (Para reuniones y/o eventos hasta de una (1) hora o superiores).	1 HORA	$ 150.000	$ 28.500	$ 178.500	Aplica	Después de 20 minutos se necesita de un segundo intérprete para turnarse, la tarifa se duplica.
3	Servicio de traducción de contenidos (videos) a lengua de señas colombiana.	1 SEGUNDO	$ 300.000	$ 57.000	$ 357.000	Aplica	Unidad minima de medida 1 minuto
4	Servicio de GIF para página WEB, por título o frase. En lenguaje de señas colombiano.	UNIDAD	$ 70.000	$ 13.300	$ 83.300	Aplica	
5	Prestar el servicio de interpretación en Lengua de Señas Colombiana, en la modalidad virtual, cuando una Persona Sorda se presente de manera presencial a los puntos de atención del IDU.	1 MINUTO	$ 190.000	$ 36.100	$ 226.100	Aplica	Unidad de medida 1 hora
6	Credenciales de acceso al servicio.	UNIDAD	N/A	N/A	N/A	N/A	
			$ 3.210.000	**$ 609.900**	**$ 3.819.900**		

Cordialmente,



JESUS YOEL RIVERO QUINTANA
C.C. 354368
Representante Legal
Pantoglot LTDA